



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

11 فبراير 2010

النشرة الإدارية

CAR/294

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

- الموافقة المقترحة على مشروع مراجعة توصية واحدة

اعتمدت لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية (خدمات الأرض) في اجتماعها المنعقد يومي 7 و 8 ديسمبر 2009، نص مشروع مراجعة توصية واحدة، واتفقت على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-5 (انظر الفقرة 5.4.10) المتعلق بالموافقة على التوصيات بالتشاور. ويرد في الملحق عنوان مشروع التوصية وملخص لها.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار ITU-R 1-5، يرجى منكم إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 11 مايو 2010 ما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على مشروع التوصية.

ويرجى من أي دولة عضو ترى عدم الموافقة على مشروع التوصية أن تخطر الأمانة بالسبب وأن توضح التغييرات الممكنة لكي تسهل على لجنة الدراسات مواصلة النظر في الموضوع أثناء فترة الدراسة (الفقرة 5.5.4.10 من القرار ITU-R 1-5).

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور بموجب نشرة إدارية وستتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصية بعد الموافقة، وذلك طبقاً للفقرة 7.4.10 من القرار ITU-R 1-5.

ويرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي تماماً أو جزئياً بعض عناصر مشروع التوصية المذكور في هذه الرسالة أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. وترد السياسة المشتركة لبراءات الاختراع ITU-T/ITU-R/ISO/IEC في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-T/dbase/patent/patent-policy.html>.

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 1

عنوان وملخص مشروع التوصية

الوثيقة المرفقة:

الوثيقة 5/BL/5 على قرص CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 للاتصالات الراديوية

الملحق

عنوان وملخص مشروع التوصية التي اعتمدها لجنة الدراسات 5

الوثيقة 5/BL/5

مشروع مراجعة التوصية 8-ITU-R M.1457

المواصفات التفصيلية للسطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)

يرد هذا التعديل للتوصية ITU-R M.1457 في الوثيقة 5/BL/5 التي يرد فيها كذلك ملحقات التوصية من 1 إلى 7. والغرض من هذه المراجعة هو مواصلة تحديث التكنولوجيات المحددة للمكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000). وتحتوي التغييرات الرئيسية على إضافة مقدرات معززة لبعض السطوح البينية الراديوية، وعلى بعض التغييرات المترتبة على ذلك في أقسام النظرة الإجمالية الواردة في النص كما تشمل مواصفات أساسية عالمية.

تشمل التعديلات ما يلي:

- تحديث العنوان والفقرات من 1 إلى 5 مع مراعاة الخطوط التوجيهية الواردة في الوثيقة 5/44.
- التمديد المباشر للنفاز المتعدد بتقسيم شفري (CDMA) للاتصالات المتنقلة الدولية-2000، والإرسال المزدوج بتقسيم الزمن (TDD) للنفاز المتعدد CDMA للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (الفقرتان 1.5 و 3.5).
- الغرض الرئيسي من هذا التحديث هو مواءمة التوصية ITU-R M.1457 مع أحدث الإصدارات لمواصفات التمديد IMT-2000 CDMA DS والإرسال المزدوج IMT-2000 CDMA TDD، وجرى استعراض الفقرتين 1.1.5 و 1.3.5، واقترحت بعض التعديلات لضمان الاتساق الكامل.
- تعدد الموجات الحاملة (MC) للنفاز المتعدد CDMA للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (الفقرة 2.5).
- يتيح التحديث المقترح تحسين مواصفات السطح البيني الراديوي MC CDMA (TDD) والتعديلات الصياغية للمراجعة 8 للملخص التقني للنفاز IMT-2000 CDMAMC إضافة إلى الملخص التقني الإضافي المقابل لهذه التحسينات الجديدة.
- الموجة الحاملة الأحادية للنفاز TDMA للاتصالات IMT-2000 (الفقرة 4.5)
- جاء التحديث المقترح للنفاز TDMA-SC نتيجة للمستجدات التي نُجّمت عن الإصدار 7 لمواصفات شبكة النفاز الراديوي GSM/EDGE (GERAN) التي تضم الطور 2 من النظام GPRS المحسّن (EGPRS2) الذي يتيح مواصفات إضافية. كما أن هذا التحديث يلغي الإحالات إلى خيار الإرسال 136HS Indoor TDD الذي لم يُعد.
- النفاز IMT-2000 FDMA/TDMA (الفقرة 5.5).
- تحافظ على جميع مواصفات الاتصالات DECT السابقة. أما الإضافات الجديدة فهي:
 - إكمال خصائص التطبيق الثاني للاتصالات "DECT من الجيل الجديد" التي تحدد خدمة البيانات بأسلوب الرزم التي تتيح بروتوكول الإنترنت وتضمن فعالية استعمال الطيف وسرعة معدل إرسال البيانات.

- إكمال خصائص التطبيق الثالث للاتصالات "DECT من الجيل الجديد" التي تحدد مواصفات التنفيذ القابل للتشغيل البيئي للخدمات الموسعة لتشمل المهاتفة عريضة النطاق.
- تحديث المعيار الأساسي ليشمل العناصر اللازمة للبروتوكول لتوفير خدمات جديدة.
- تحديث معيار "الخدمة الراديوية لرزم الاتصالات DECT" بهدف تعزيز فعالية نقل البيانات.

الشبكات IMT-2000 OFDMA TDD WMAN (الفقرة 6.5)

- الغرض الرئيسي من هذا التحديث هو موازنة التوصية ITU-R M.1457 مع أحدث إصدارات المواصفات التي تحدد السطح البيئي الراديوي في الشبكات IMT-2000 OFDMA TDD WMAN. وعلاوة على ذلك تجري هذه الموازنة من خلال إدراج الأسلوب FDD المحدد في المعيار IEEE Std 802.16. أما التحسينات الرئيسية فتمس مقدرة المهاتفة باستعمال بروتوكول الإنترنت (VoIP)، وتعدد الدخل وتعدد الخرج، وتوازن الحمولة، وكمون التمرير.
- الفقرتان 6 و 2.7 (المعدات الساتلية) تم حذفهما وفقاً للوثيقة 5/44، وأدخلت تعديلات صياغية بناءً على ذلك في الفقرات من 1 إلى 5.